



**ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ
НАКОПИТЕЛЬНЫЙ
СЕРИЯ DOUBLE TANKS**

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**MWH-3020-FEM Stream
MWH-5020-FEM Stream
MWH-8020-FEM Stream
MWH-10020-FEM Stream**

Предупреждение: перед использованием внимательно прочитайте это Руководство и сохраните его для дальнейшего использования. В тексте данного Руководства Вы найдете необходимую информацию по правильной эксплуатации и обслуживанию Вашего прибора. Компания Midea постоянно совершенствует свои изделия и поэтому оставляет за собой право вносить изменения, не влияющие на безопасность и функционирование прибора. Изображения в данном Руководстве носят схематический вид и могут отличаться от фактического вида изделия.

БЛАГОДАРНОСТЬ

Благодарим вас за покупку техники Midea! Пожалуйста, перед использованием внимательно прочитайте это Руководство и сохраните его для дальнейшего использования. В тексте данного Руководства вы найдете необходимую информацию по правильной эксплуатации и обслуживанию вашего прибора. Соблюдение указанных мер предосторожности поможет сэкономить много вашего времени и средств в ходе эксплуатации бытовой техники.

СОДЕРЖАНИЕ

БЛАГОДАРНОСТЬ 01

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ 02

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ 06

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА 07

КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО 09

УСТАНОВКА 10

ПОРЯДОК РАБОТЫ 14

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ 15

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ 16

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Область применения

Следующие правила безопасности предназначены для предотвращения непредвиденных рисков или ущерба в связи с небезопасной или неправильной эксплуатацией прибора. После покупки проверьте упаковку и внешний вид прибора, чтобы убедиться в отсутствии повреждений. Если вы обнаружите повреждения, свяжитесь с магазином или представителем производителя. Обратите внимание, что для вашей безопасности запрещается самостоятельно вносить в прибор изменения или модификации. Использование прибора не по назначению представляет собой угрозу безопасности пользователя и аннулирует гарантийные обязательства производителя.

Предупреждающие знаки



Опасность

Данный символ указывает на опасность для жизни и здоровья из-за легковоспламеняющегося газа.



Осторожно - электричество

Данный символ указывает на то, что существует опасность для жизни и здоровья людей из-за поражения электрическим током.



Осторожно

Данный символ указывает на опасность со средним уровнем риска, который может привести к смерти или серьезной травме.



Внимание

Данный символ указывает на опасность с низкой степенью риска, который может привести к травме легкой или средней степени тяжести.



Обратите внимание

Данный символ указывает на важную информацию (например, материальный ущерб), не несущую рисков для здоровья.



Соблюдайте инструкции

Данный символ указывает на то, что действие должно быть совершено только квалифицированным специалистом в соответствии с техническими инструкциями.

Внимательно прочитайте данное руководство по эксплуатации, прежде чем использовать / эксплуатировать прибор и храните его непосредственно рядом с местом установки или прибором для дальнейшего обращения!



ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Данный прибор предназначен исключительно для бытового использования.
- Не разбирайте, не ремонтируйте и не модифицируйте данный прибор.
- Данное устройство не может использоваться детьми до 8 лет, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и с недостаточным опытом или знаниями, кроме случаев, если они находятся под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, или получили соответствующие инструкции, позволяющие им безопасно эксплуатировать электроприбор и дающие им представление об опасности, связанной с его эксплуатацией. Не разрешайте детям играть с прибором.
- Настоящий прибор предназначен для использования в бытовых и аналогичных условиях, таких как:
 - о кухни для сотрудников в магазинах, офисах и другие служебные помещения;
 - о фермерские хозяйства;
 - о гостиницы, мотели и другие типы жилья, связанные с проживанием постояльцев;
 - о гостиницы с условиями проживания типа «кровать и завтрак».
- Данный прибор должен быть установлен исключительно квалифицированным специалистом. Производитель не несет ответственности за любые повреждения или ущерб, возникшие в результате ненадлежащей или неправильной установки, а также из-за несоблюдения техники безопасности и правил пользования прибором, указанных в настоящем Руководстве.
- Ремонт и обслуживание данного водонагревателя должны выполняться только квалифицированными специалистами. После проведения технического обслуживания в гарантийном талоне должна быть сделана соответствующая запись сотрудника авторизованного сервисного центра. Неквалифицированное вмешательство может стать причиной несчастного случая или ущерба имуществу.
- Отключайте питание прибора перед техническим обслуживанием или чисткой.
- Правильная работа прибора обусловлена своевременностью и регулярностью ухода и технического обслуживания.

ВНИМАНИЕ! Во время работы открытые части прибора могут нагреваться.



Меры предосторожности по обращению с электричеством

- Убедитесь в соответствии параметров электросети характеристикам прибора.
- Не прикасайтесь к устройству влажными частями тела, это может привести к удару электрическим током.
- Не повреждайте шнур питания или вилку. Не используйте прибор, если шнур питания или вилка повреждены. Во избежание опасных ситуаций поврежденный шнур питания устройства подлежит замене производителем, его представителем по сервисному техническому обслуживанию или иным специалистом соответствующей квалификации.
- Не используйте удлинители или незаземленные адаптеры.
- Прибор должен быть надежно заземлен. Если в электросети отсутствует заземляющий контур, прибор необходимо заземлить напрямую отдельным проводом, соединив его с выходом заземления на его корпусе. В случае отсутствия заземления запрещается осуществлять установку и эксплуатацию изделия.
- Розетка должна быть рассчитана на номинальный ток не ниже 10А. Розетка и штепсельная вилка должны находиться в сухом месте для предотвращения утечки электрического тока. Проверьте подключается ли вилка к розетке без каких-либо проблем. Метод проверки заключается в следующем: вставьте вилку в розетку, после использования в течение получаса, выключите устройство и вытащите вилку из розетки, и осмотрите ее, не обжигает ли она руку. Если обжигает (более 50 °C) , пожалуйста, замените на другую, более качественную, розетку во избежание повреждения вилки, пожара и других несчастных случаев в результате неисправного контакта.
- Высота установки розетки питания не должна быть ниже 1,8м.
- Помните, что повреждения, возникшие из-за наличия электрического потенциала на водосодержащей емкости водонагревателя, а также из-за несоответствия параметров сетей электро- или водоснабжения существующим нормам и стандартам, не являются гарантийными случаями.



Меры предосторожности при установке

- Не устанавливайте прибор вне помещения или в местах с повышенной влажностью.
- Не храните легковоспламеняющиеся, взрывоопасные, коррозионные и пр. вещества в месте эксплуатации прибора.
- Стена, где устанавливается электрический водонагреватель, должна выдержать нагрузку в два раза больше веса нагревателя, заполненного полностью водой, без дефектов и трещин. В противном случае необходимо выбрать иной способ монтажа.

- Предохранительный клапан для сброса давления, присоединенный к нагревателю, должен быть установлен на входной трубе холодной воды данного нагревателя. Убедитесь, что он не засорен. Вода может подтекать из отверстия для сброса давления клапана, поэтому сливная трубка из него должна выходить на открытый воздух. Клапан для сброса давления необходимо регулярно проверять и очищать во избежание засора.
- При использовании нагревателя в первый раз (или первого использования после технического обслуживания), нагреватель невозможно включить, пока он полностью не заполнится водой. При заполнении водой, по меньшей мере, один из выходных кранов для горячей воды должен быть открыт для сброса воздуха. Данный кран может быть закрыт после того, как резервуар полностью заполнится водой.

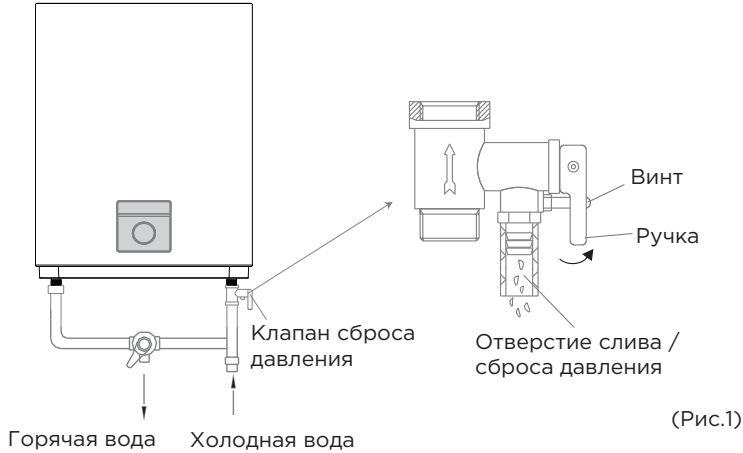


Прочие указания по безопасности

- Во время нагрева, могут появиться капли воды, идущие из отверстия для сброса давления предохранительного клапана. Это обычное явление. Если наблюдается большое количество утечки воды, пожалуйста, свяжитесь с сервисным центром для ремонта. Данное отверстие для сброса давления ни при каких обстоятельствах не должно быть заблокировано; в противном случае, прибор может быть поврежден, или причинить вред здоровью.
- Сливная трубка, соединенная с отверстием для сброса давления, должна идти в положении наклона вниз.
- Так как температура воды в водонагревателе может достигать до 75°C, в первые моменты при использовании водонагревателя не следует подставлять части тела под горячую воду. Для предотвращения ожогов правильно отрегулируйте температуру вытекающей воды.
- Для слива воды из внутреннего резервуара отвинтите защитный винт на предохранительном клапане и поднимите ручку клапана вверх (Рис. 1).
- Прибор нельзя эксплуатировать при отрицательных температурах. При подготовке к хранению в условиях отрицательной температуры вода должна быть полностью слита из накопителя и водопроводных труб, а сам он высушен. Если прибор хранился при отрицательной температуре, перед установкой и началом работы его необходимо выдержать при комнатной температуре не менее 2-х часов.
- В случае обнаружения неисправностей или ненормальной работы, незамедлительно отключите прибор от сети и свяжитесь с сервисным центром для проведения ремонта.
- Перед чисткой и обслуживанием прибора, убедитесь, что он выключен и отключен от сети, дайте ему остыть.
- Не используйте агрессивные моющие средства для чистки. Очищайте прибор исключительно при помощи неагрессивных моющих средств.
- Не используйте абразивные моющие средства и металлические скребки для очистки прибора.
- Запрещается эксплуатация нагревателя со снятыми крышками.

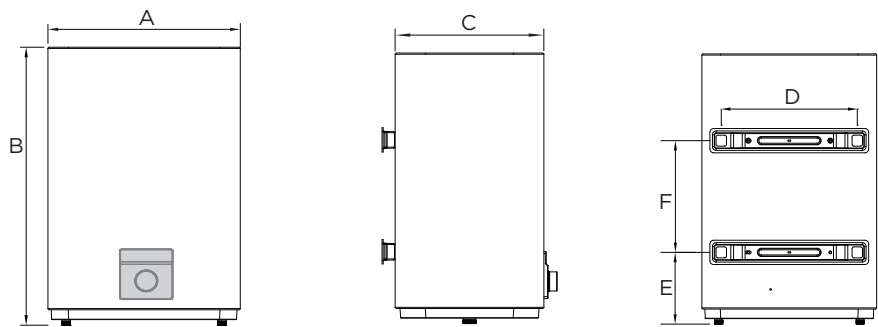
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:	MWH-3020-FEM Stream	MWH-5020-FEM Stream	MWH-8020-FEM Stream	MWH-10020-FEM Stream
Объем бака (л)	30	50	80	100
Номинальная мощность (Вт)	2000	2000	2000	2000
Электропитание	220-240 В-50/60 Гц	220-240 В-50/60 Гц	220-240 В-50/60 Гц	220-240 В-50/60 Гц
Максимальное рабочее давление, МПа	0.75	0.75	0.75	0.75
Диапазон температур (°C)	30-75	30-75	30-75	30-75
Класс защиты от поражения электрическим током	I	I	I	I
Степень пылевлагозащиты	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
Время нагрева, ч ($\Delta=30^{\circ}\text{C}$)	0.55	0.92	1.47	1.84
Постоянные суточные теплотери, кВт*ч/сут	1.103	1.412	2.124	2.237



ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

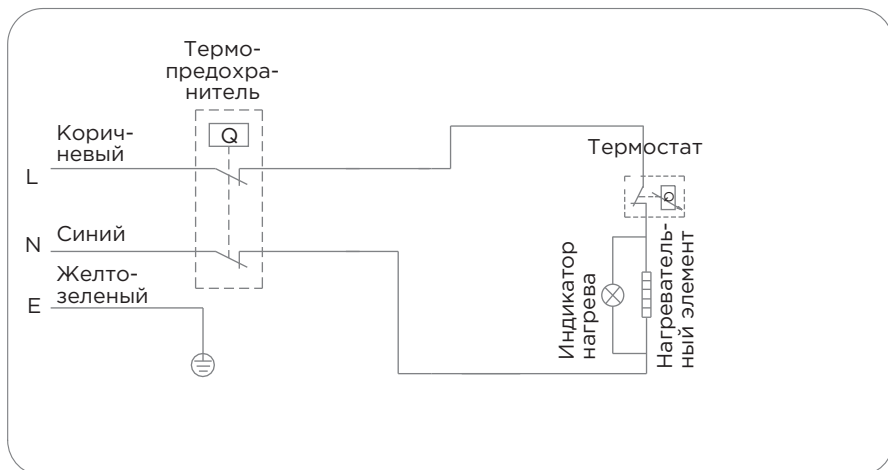
Габаритные размеры и посадочные места



	30 л	50 л	80 л	100 л
A	469	469	569	569
B	589	875	902	1087
C	245	245	295	295
D	365	365	485	485
E	183	183	265	265
F	302	470	365	550

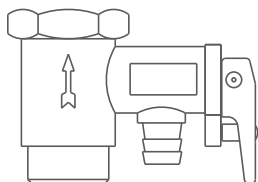
(Все расстояния даны в мм)

Электросхема

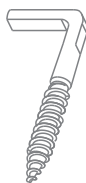


Комплектация

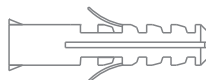
Предохранительный клапан X 1



Винт с крюком X 2



Дюбель X 2

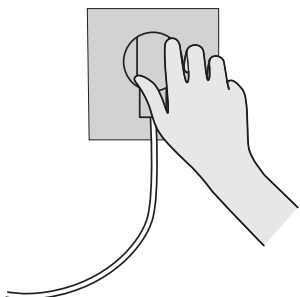


КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО

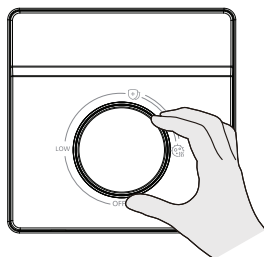
Перед первым использованием

⚠ ОСТОРОЖНО

1. Внутренний бак должен быть заполнен водой перед началом работы.
2. Если индикатор загорается, идет процесс нагрева под контролем термостата. Когда температура воды внутри нагревателя достигнет заданной температуры, он автоматически отключается. Когда температура воды опустится ниже заданного уровня, нагревательный элемент автоматически включится для возобновления нагрева.
1. Включите прибор в сеть



2. Вращайте регулятор термостата для установки нужной температуры.

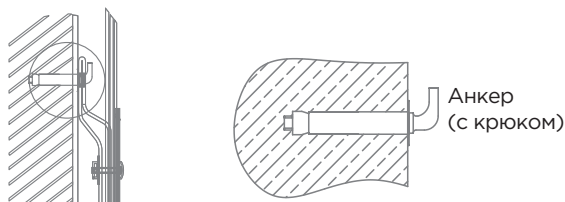


3. Откройте кран смесителя для пользования горячей водой.

УСТАНОВКА

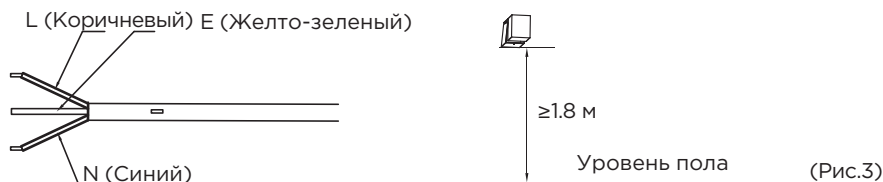
Монтаж водонагревателя

1. Электрический водонагреватель должен быть установлен на прочную стену. Если прочность стены не может нести нагрузку, которая в два раза больше общего веса нагревателя, заполненного полностью водой, то необходимо использовать отдельную опору для установки прибора. Не устанавливайте прибор на стену, сделанную из пустотелого материала.
2. После выбора места установки, определите положение двух установочных отверстий, используемых для анкеров с крюком (определяется в соответствии со спецификацией продукта, который Вы выбираете). Сделайте два отверстия в стене, вставьте анкера, поднимите крюк вверх, затяните гайки, чтобы зафиксировать их, а затем повесьте электрический водонагреватель. Подвешивать можно как за отверстия в кронштейне, так и за его нижний край. (см. рис. 2)



(Рис.2)

3. Установите розетку в стене. Требования к розетке следующие: 250В / 10А, однофазная, с заземлением. Рекомендуется разместить гнездо справа сверху нагревателя. Высота розетки над землей не должна быть меньше, чем 1,8 м (см. рис. 3).



(Рис.3)

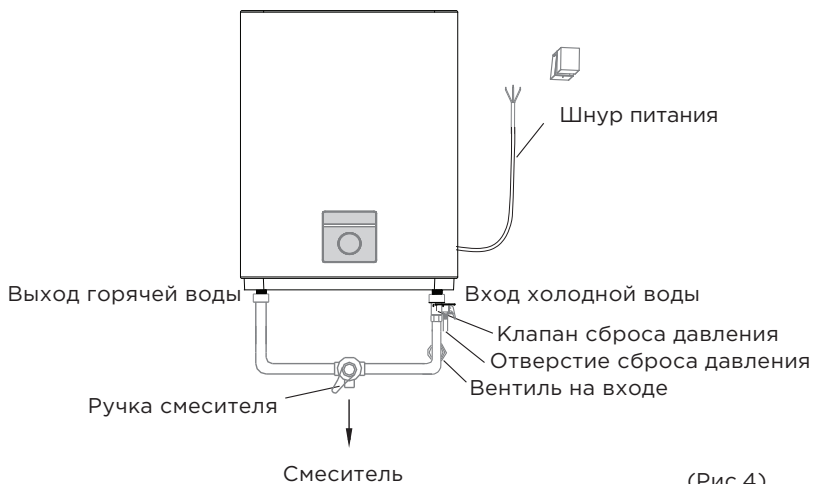
4. Если ванная комната слишком маленькая, водонагреватель может быть установлен в другом месте, защищенном от прямых солнечных лучей и попадания осадков. Однако для того, чтобы уменьшить потерю тепла в трубах, нагреватель необходимо устанавливать максимально близко от места использования горячей воды.

Соединение труб

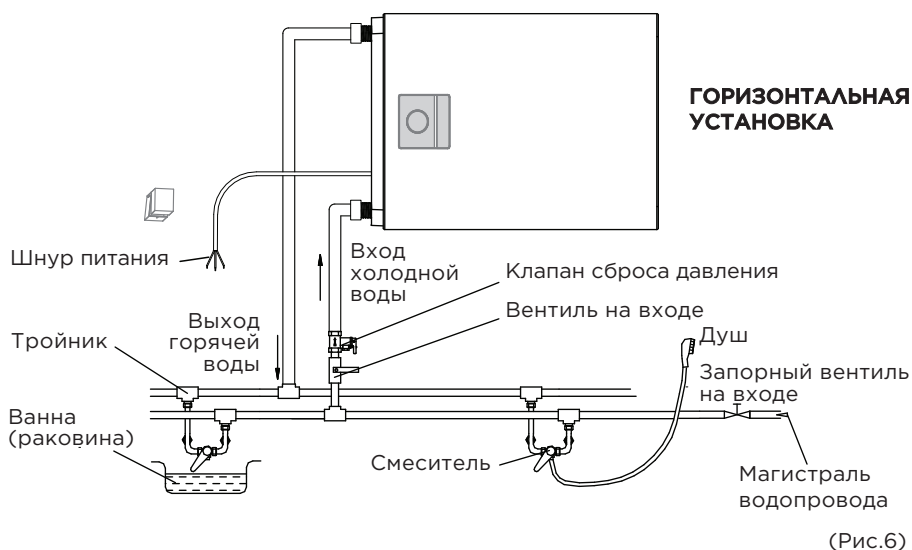
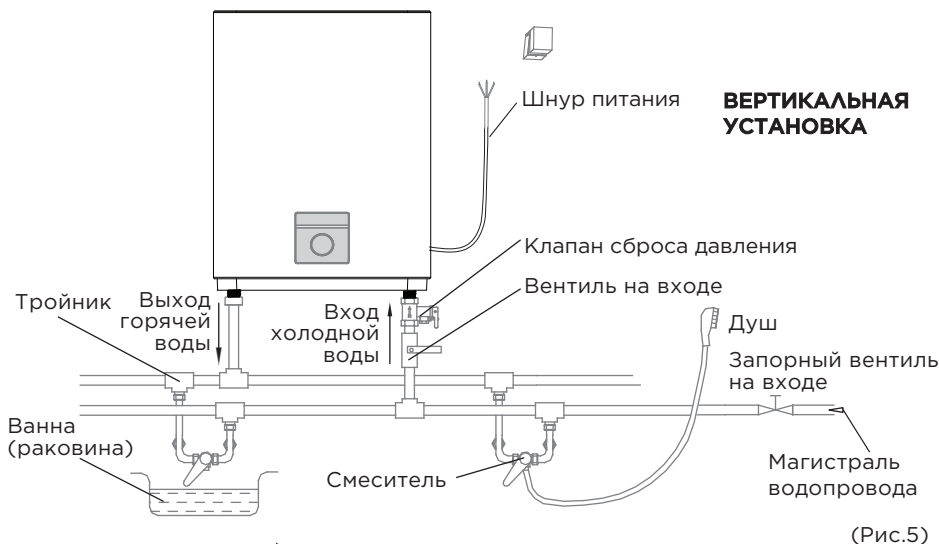
1. Диаметр труб - G1/2".
2. На входе водонагревателя должен быть установлен предохранительный клапан сброса давления. Убедитесь, что на отверстии сброса давления / слива воды установлена сливная трубка, и направлена вниз. Конец трубки должен располагаться на открытом воздухе (см. рис. 4)
3. Во избежание протечек при подключении труб на концы резьбовых соединений следует установить резиновые уплотнительные прокладки. При подключении к системе водоснабжения необходимо установить запорные вентили как на линии подачи холодной воды в водонагреватель, так и на линии выхода горячей. Запорные вентили необходимо перекрывать в период неиспользования водонагревателя, проведения профилактических и ремонтных работ в линии водоснабжения. Установка и правильное использование запорных вентилей являются обязательным условием при предоставлении гарантийного обслуживания, а так же залогом длительной и безаварийной работы водонагревателя.

ВНИМАНИЕ

Запорный вентиль на входе нельзя устанавливать между предохранительным клапаном и водонагревателем.



4. Если необходима многоканальная система подачи воды, то схема трубопровода должна выглядеть следующим образом (см. рис. 5 и 6):



ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ

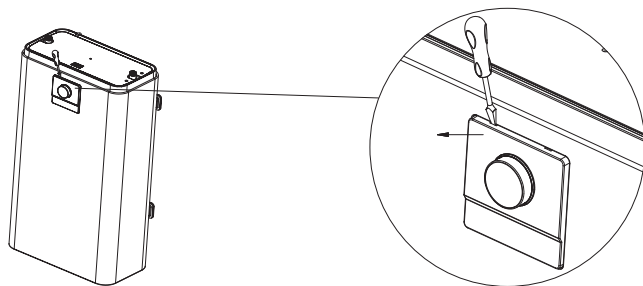
При выборе мест под отверстия для крепежных болтов, удостоверьтесь, что с обеих сторон от стен ванной комнаты или другого помещения до корпуса водонагревателя имеется зазор не менее 0,2 м для облегчения доступа при проведении технического обслуживания в случае необходимости.

Если вода, подающаяся в водонагреватель, поступает непосредственно из колодцев, скважин и иных источников, кроме центрального водоснабжения, необходима установка проточного фильтра механической очистки на входе.

Если давление воды в водопроводе превышает максимальное значение, перед водонагревателем должен быть установлен специальный понижающий редуктор.

5. Для горизонтальной установки необходимо развернуть панель управления водонагревателем. Данная операция рекомендуется к выполнению только квалифицированным специалистом.

- 1)) Перед действиями с панелью управления прибор должен быть отключен от сети.
- 2) Подденьте панель управления при помощи тонкого инструмента (см. рис. 7) и вытащите ее из корпуса.
- 3) Развернув, установите обратно и убедитесь, что она вставлена правильно и сидит плотно.



(Рис.7)



ВНИМАНИЕ

Данная операция должна осуществляться только специалистом.

ПОРЯДОК РАБОТЫ

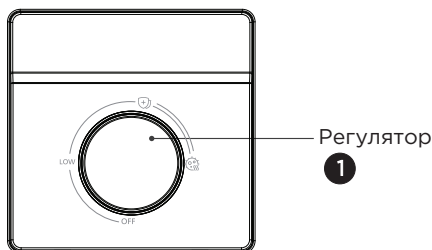
Использование прибора

- Откройте входной и выходной вентили водонагревателя, а затем откройте кран горячей воды смесителя. Водонагреватель начнет наполняться водой. Когда вода начнет вытекать из смесителя, это означает, что нагреватель полностью заполнен водой, и смеситель можно закрыть.

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ

Во время нормальной работы входной вентиль должен всегда оставаться открытым.

- Вставьте вилку в розетку, после чего загорится индикатор.
- Термостат автоматически регулирует температуру. Когда температура воды в водонагревателе достигнет заданной температуры, он выключится автоматически, при падении температуры воды ниже заданного значения нагреватель будет включаться автоматически для нагревания воды. Во время работы нагревателя будет также гореть индикатор нагрева, при прекращении нагрева он погаснет.



(Рис.8)

1. Регулятор температуры:
Вращайте регулятор для изменения температуры. Вращение вправо увеличивает температуру, вращение влево уменьшает ее
2. Индикатор нагрева:
Индикатор горит во время работы нагревательного элемента и гаснет, когда он отключается.

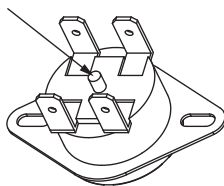
ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание поражения электрическим током, отключите питание перед проведением технического обслуживания.

1. Проверяйте вилку и розетку питания как можно чаще. Необходимо обеспечить безопасный электрический контакт, а также надлежащее заземление. Вилка и розетка не должны подвергаться чрезмерному нагреванию.
2. Если нагреватель не используется в течение длительного времени, особенно в регионах с низкой температурой воздуха (ниже 0°C), необходимо слить воду из нагревателя для предотвращения его повреждения из-за замерзания воды во внутреннем резервуаре.
Перед сливом воды не забудьте обесточить прибор, закрыть входной вентиль прибора и открыть кран горячей воды в смесителе. Отвинтите винт предохранительного клапана, поднимите ручку сброса давления и дайте воде стечь из резервуара через кран. Будьте осторожны, температура выходящей воды может быть высокой.
3. Для обеспечения длительной надежной работы водонагревателя рекомендуется регулярно (не реже 1 раза в год) чистить внутренний резервуар и удалять осадки с электрического нагревательного элемента водонагревателя, а также проверять состояние (полностью разложился или нет) магниевого анода и, при необходимости, заменять его на новый в случае полного разложения. Частота очистки резервуара зависит от жесткости воды, подающейся на этой территории. Очистка и замена должны производиться силами авторизованного сервисного центра. Повреждения, возникшие из-за несвоевременной замены анода (превышающей 24 месяца) лишают права на гарантийное обслуживание.
4. Водонагреватель оснащен термовыключателем, который отключает электропитание нагревательного элемента в случае перегрева воды или ее отсутствия в водонагревателе. Если водонагреватель подключен к сети, но вода не нагревается, а индикатор не загорается, то термовыключатель был выключен или не включен. Чтобы запустить водонагреватель в рабочее состояние, необходимо:
 1. Обесточить водонагреватель, снять пластину боковой / нижней крышки.
 2. Нажать на кнопку, расположенную в центре термовыключателя.
 3. Если кнопка не нажимается и не будет щелчка, то вам следует подождать, пока термовыключатель не остынет до начальной температуры.

Кнопка ручного возврата



(Рис.9)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Разборка термовыключателя должна осуществляться только специалистом.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Ниже в таблице приведен перечень простейших неисправностей, которые Вы можете устранить самостоятельно.

Если неисправность устранить не удастся, обратитесь к специалистам ремонтного предприятия.

Самостоятельный ремонт и замена запасных частей, нарушающие работоспособность изделия, а также демонтаж водонагревателя с места установки лишают права на гарантийное обслуживание. Осмотр, проверка качества и экспертиза вышедшего из строя водонагревателя производится авторизованным сервисным центром производителя только по месту установки прибора.

Неисправность	Возможная причина	Устранение
Индикаторная лампа нагрева не горит.	Неисправности в регуляторе температуры.	Обратитесь к специалисту для ремонта.
Вода не поступает из крана горячей воды смесителя	1. Домовое водоснабжение остановлено.	1. Дождитесь восстановления домового водоснабжения.
	2. Давление воды слишком низкое.	2. Воспользуйтесь водонагревателем после того, как повысится давление.
	3. Входной магистральный вентиль водопровода закрыт.	3. Откройте входной вентиль.
Температура воды слишком высокая.	Неисправности в системе контроля температуры.	Обратитесь к специалисту для ремонта.
Утечка воды.	Неисправное уплотнение стыка в трубопроводе.	Уплотните стыки.



ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ

Все изображения в данном руководстве имеют схематический характер и могут отличаться от фактического внешнего вида прибора. Внешний вид и характеристики изделия могут быть изменены производителем без предварительного уведомления.